文化部為喚起國人重視年俗節慶活動,為保留傳統 文化資產的延續,從民國74年開始辦理「中華民 國版印年畫徵選活動」,具有特殊意義,迄今已邁 入第35屆,已成為每年迎接春節最具獨特性的藝 術創作徵選與推廣活動。

「囍鼠迎春-鼠年年畫特展」於本館數位藝術方舟 展出,展出委託創作、徵件得獎及入選作品共計 87件。為推廣版印年畫藝術及推介這項民間藝術 給更多觀眾認識,同時在該展區邀請學學文創基金 會的「小感動鼠-兒童及青少年彩繪特展」以為對 應,期能喚起社會大眾對民俗藝術的重視,從版印 年畫中體驗出新美感、新感動、新趣味,並為春節 增添圓滿幸福的氛圍。



| 蔡宗翰《鼠福臨門》 Tsai Tzung-Han

The Blessing Rats May Fortune Come to Your Door

## 林玉山作品捐贈特展

「林玉山作品捐贈特展」係以林玉山及其家屬等歷

年所捐贈之作品與寫生稿為主,規劃花卉禽鳥、動

物、人物、風景,及寫生稿五個主題展出,從捐贈

作品與寫生稿的相互關係探討林玉山如何實踐自

己的繪畫理論,「寫生」在其多題材作品中作為基

礎產生鏈結的意義,以及同樣的題材在不同的創作

時期風格與技巧運用的變化。作品包括 1926 年

第一件水墨風景寫生作品,首次至日本學習時的

花卉禽鳥作品與 1937 年二度赴日研習後同題材

作品對照;1923年17歲時所繪第一件虎畫《猛

虎下山》與後期《畫虎》、《乳虎圖》及題材延

伸之《黃虎旗》、《虎姑婆》等一系列展出,以

近百件珍貴作品具體呈現林玉山一生開闊視野、寬

廣畫路的藝術風格,而其一生的創作也見證、豐富

臺灣美術日治到戰後發展的歷史軌跡。

及 1920 至 2000 年代一生創作精華的寫生稿等

11/23/2019

03/22/2020

「家・屋」 全人文化近用展示體驗區

08/24/2019

常設展出



在臺灣傳統社會中,家是最小的社會單元。一戶住 屋在傳統社會是家庭概念的具體實踐,它界定了家 的領域,也交織了兩種人際關係於其中:人與神明 祖先,以及與其他家庭成員。可以説,傳統住屋既 是居住的家也同時是儀式的場所。

循此命題脈絡,本展擇選類型遍及油畫、膠彩、水 墨、版畫、水彩與攝影、錄像及複合媒材裝置藝術 等多種媒材之典藏品,提供視障觀眾及所有參觀 者,以「房屋/建築」這個特定觀察對象,經由觸 摸輔具的近用機會,更深度體察臺灣美術創作從傳 統寫實進入現代性的前衛表現,再到新繪畫理念的 表達,與新媒材應用的豐富變化樣貌。而將同類材 質作品並陳展出<sup>,</sup>則突顯藝術家對「家·屋」概念 議題的多重演繹與多方探討。



顧炳星《走過從前》 Gu Bing-Shing Going Through the Past

12/01/2019

01/12/2020



近代科技的迅速發展,使數位文化成為社會、藝 術、經濟等各面向中必然的元素;其中,「數位 化」的運用將傳統現存的藝術成果,藉由數位科技 加以轉譯,成就典藏或展示所需目的之本質。當代 藝術文化結合數位科技發展,將原為「創作者之於 原創物」的一對一藝術創作關係及流程帶來突破性 的改變;而「二次創作」是對既有藝術品的重新詮 釋,除了是將傳統民俗藝文轉化為當代文化精神的 展現,更是對於藝術感知、詮釋進而創作的自我實 踐。本展在科技部專題研究等相關計畫之下,將主 題設定於「傳統民俗藝術」的數位科技展示面向 檢視近年來藝術家們如何透過數位轉譯,提升臺灣 當代數位人文素養與科技文化的多元面貌,重塑傳 統民俗技藝的當代景緻。

後・技・藝ー科技部藝術研究展



邱國峻《繞》 Chiu Kuo-Chun

## 2019 亞洲藝術雙年展-來自山與海的異人

10/05/2019

02/09/2020



由臺灣藝術家許家維和來自新加坡的何子彥所共 同擔綱策劃工作,共邀請來自 16 個國家,30 組 藝術家及團隊參與,展出作品囊括繪畫、裝置、錄 像、行為表演、工作坊等多元形式。以「來自山與 海的異人」為題,打破以國土、疆界、地域劃分的 概念,改從「他者」、「異人」的異質文化拓展至 「山」(質米亞)與「海」(蘇祿海)的異地思考 重新檢視我們對自我、所在之社會、甚至是物種 的認知界限,藉此審視亞洲歷經的特殊歷史狀態。 並試圖以此作為對亞洲文化的再詮釋。企圖探索當 代藝術家如何對亞洲地區政治、歷史、經濟層面的 人文議題以及科技議題進行重新解讀,並透過非人 視野打破主流敍事以開啟更多的想像與討論,進而 將亞洲諸多關乎政治與歷史的意識形態詮釋框架 進行鬆綁。



祖列伊哈·喬杜里《排演自由印度臨時政府廣播電台》 Zuleikha CHAUDHARI Rehearsing Azaad Hind Radio

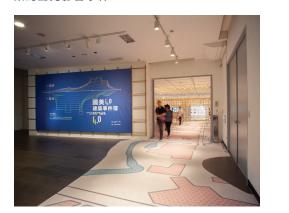
國美 4.0 建築事件簿

10/19/2019

05/17/2020



「國美 4.0 建築事件簿」是以美術館建築體為展 覽主角,從1988年新建、整復建、新典庫擴建、 藝術銀行成立等過程,歷經國美1.0 萌芽與挑戰、 國美 2.0 破裂與重生、國美 3.0 成長與變革,如 今正面臨國美 4.0 擴張與進化階段,兒童美術教 育中心、電扶梯增建、園區改善、國家攝影文化中 心籌備等多項工程正在進行的狀態下,邀請參與 館舍有機變化過程,見證工地如何演化為未來願 景的樣貌。展覽以歷史文件、模型與立體結構裝 置等再現省美館到國美館四階段建築事件,探索 建築的過去、現在與未來。同時 101 展間設置教 育展區,提供兒童觀眾認識建築的 2D 與 3D,並 透過動手做及身體活動理解空間概念。另有數 位展區,提供觀眾以身體互動模式探索國美館建 築的聲光影音事件。



The entrance view of the exhibition "Architectural Files of NTMoFA 4.0"

國內郵資已付 臺中郵局許可證 臺中字第1247號 展訊 **EXHIBITIONS** 

行政院新聞局出版事業登起局版書誌字6526號 中華郵政中臺字第0837朝周登起為雜誌交答

- In in

數位藝術方舟

地點

林玉山《野鶴圖》

Lin Yu-Shan

Wild Ducks

301 展覽室

地點

201 展覽室

102-108 展覽室、202 -205 展覽室、

地點

101 展覽室、時光天井 竹林內廳兩側大樓外牆

#### **Architectural Files of NTMoFA 4.0**



10/19/2019

05/17/2020

Architectural Files of NTMoFA 4.0 is an exhibition of the museum architecture. From the construction in 1988, re-construction, construction of Art Bank and new storehouse, the museum has experienced through NTMoFA 1.0- Budding and Challenges, NTMoFA 2.0 - Breaking and Regeneration, and NTMoFA 3.0 - Growing and Reforms. It is currently undergoing the NTMoFA 4.0 - Expanding and Evolution while Children Art Education Center. the addition of escalators, park landscape improvement, exhibition space renovation, and preparation of National Photography Museum are under the construction processes. It invites its audience to take part in the organic transforming process and witness how the construction site evolves into a vision of the future. The exhibition represents the four stages of development from Taiwan Provincial Museum of Fine Arts to the National Taiwan Museum of Fine Arts by historical document, models and 3D installation, exploring the past, present, and future of the building. Meanwhile, an educational exhibition will be displayed at Gallery 101 to provide the twodimensional and three-dimensional representation of the building for children. Hands-on and physical activities will be organized for understanding concepts of the space. Besides, the digital installation exhibition allows the visitors to explore the audio-visual representation of the museum

### 2019 Asian Art Biennial The Strangers from beyond the Mountain and the Sea



10/05/2019 02/09/2020

Taiwanese artist Hsu Chia-wei and Ho Tzu Nven from Singapore co-curated 2019 Asian Art Biennial. A total of 30 artists and collectives from 16 countries will be featured in this biennial: while works of paintings, installation, videos, performance, and workshops are included. The biennial takes The Strangers from beyond the Mountain and the Sea as its title, breaking down the concept of land, territory and geographical division; while review the intellectual limitation of the self, society and even species from the heterogeneous culture of "stranger" and "marebito" to the "mountain" (Zomia) and the "sea" (Sulu Sea). The biennial will examine Asia's specific historical situation and try to reinterpret Asia with its discourse. The biennial aims to explore how contemporary artists reinterpret the humanistic and technological issues on the level of politics, history, and economy. It also breaks through the mainstream narrative through the non-human perspective to open up more imagination and discussion and further loosens frameworks of ideological interpretation related to politics and history in Asia.



林育榮《海況六》 Charles Lim SEASTATE SIX

# **Digitized Traditional Artistry**



12/01/2019 01/12/2020

With the rapid development of modern technologies, digital culture has become an essential element in society, arts, and economies. Among which, the application of "digitalization" makes it possible to translate existing traditional artworks through digital technologies and achieve the purpose of archiving or displaying. Contemporary art and culture, combined with the development of digital technology, drastically change the conventional one-to-one relationship and process of "Creators v.s. Creations" while "secondary creation" is a reinterpretation of the existing artworks, which transforms traditional folk arts and cultures into the presentation of contemporary culture, and further serves as the self-practices of artistic perception, interpretation, and creation. Under relevant research projects of the Ministry of Science and Technology, this exhibition focuses on the presentation of digital technology of "traditional folk art." It examines how artists enhance Taiwan's contemporary digital humanity and the diverse aspects of technological culture through digital translations and reshape the contemporary presentation of traditional fold arts.



戴嘉明《上身(3D列印)》 Day Jia-Ming Possess (3D Print)

### "Home & House" -**Cultural Accessibility Exploration Area** for All



Permanent Exhibition

The home is a smallest social unit in the The exhibition, Highlights of Donated Artworks traditional Taiwanese society. A household is therefore a practical realization of the concept of a family. It defines the boundaries of a family and interweaves two types of relationships: people with deities or ancestors and with other family members. In other words, traditional housing is both a home for residence and a place for ceremonies. This exhibition features a variety of media and art techniques, including oil painting, gouache, ink painting, print, watercolor and photography, video and mixed media installation. It is hoped that the visually impaired and all visitors will be able to touch and feel the assistive peripherals to observe the subject of "house/ architecture." From there, they could gain deeper insights into the rich performance of Taiwanese theme created during his second visit to Japan in art in terms of realism and avant-garde, the new 1937: Lin's first tiger painting expressions in painting, and the applications of new materials. We can bear witness to the artists' multiple interpretations and discussions on the



林明弘《枕頭七號+家》 Michael Ming-Hong Lin Pillow No.7 plus Home

materials being used.

### **Highlights of Donated Artworks by** Lin Yu-Shan



11/23/2019 03/22/2020

> To arouse the audience's attention to the folk festival, and to continue the traditional cultural assets, the Ministry of Culture has been making "the open call for New Year Print of R.O.C." since 1974, which carries a particular significance. This year achieves the 35th edition, and the event has become the most unique artistic and educational activities to celebrate the Lunar New Year.

The 35<sup>th</sup> New Year Prints Exhibition of

12/28/2019

04/12/2020

R.O.C. - A Flourishing Year of the Rat

The 35<sup>th</sup> New Year Prints Exhibition of R.O.C-A Flourishing Year of the Rat will be displayed in the Digiark. A total of 87 commissioned, awardwinning, and selected works are on display. To promote printing and to introduce the folk art to a broader audience, The Touching Rat- Exhibition of Young Painters by Xue Xue Foundation will be juxtaposed in the same venue. The museum aims to arouse the public's attention to folk art and to have the audience experience the beauty and interest of printing for celebrating the Lunar New Year.



張芯晨《鼠福臨門》 Chang Hsin-Chen Bumper harvest new year

concept of "Home & House" from various time

periods in the side-by-side exhibition of similar

■林玉山《春夏花卉》 Lin Yu-Shan Flowers of Spring and Summer

Facades near Bamboo Court

architecture with a physical interaction.

Lobby.Gallery Street

08/24/2019

by Lin Yu-Shan, focuses on the works and drawing manuscripts donated by Lin Yu-Shan and the family members over the years. The exhibition is grouped into five sections, featuring flowers and birds, animals, human figures, landscapes, and drawing sketches. The relation between the donated works and drawing sketches intends to lead discussions on how Lin established his own painterly philosophy, how "drawing" had been used to present in different themes, and its meaning; also the variety of style and technique on those repeating themes that appear in different stages of the artist's career. The exhibited works include the first ink landscape Lin created in 1926, the first flower and bird painting when Lin first traveled to Japan for study, compared with works on the same

"Fierce Tiger Descending from the Mountain", painted at the age of 17 in 1923, and the later "Painting of a Tiger, Young Tiger", and the extended themes "Yellow Tiger Flag, Great Aunt Tiger", and other works; also drawing manuscripts created between 1920 and 2000. The exhibition presents a lifetime of creative mastery. embodying Lin Yu-Shan's broad vision and his dynamic artistic style as a painter, witnessing the historical development of fine art from the Japanese Reign to post-war Taiwan.

Gallery 101. Cloister, and the Building

Gallery 102-108.Gallery 202-205.